

Centre of German Studies

JNU

International Conference

Haben Literaturen Grenzen?

Deutsche interkulturelle/transkulturelle Literatur. Zentrums- und Peripheriediskurse

Do Literatures have Borders?

German Intercultural/Transcultural Literature. The Center and Periphery Discourse

4.-5. November 2022 online

Google meet link:

<https://meet.google.com/pwv-dpxf-vbo?authuser=1>

Programme

Friday, 4th November 2022

Day 1

12.00 PM IST (7:30 AM/CET):

Opening remarks

Rosy Singh, Chairperson, CGS, JNU

Introduction

Mercy. V. Guite

12:30 PM - 01:30 PM IST:

Keynote Speaker

(8:00 AM-9:00 AM/CET)

Prof. Dr. Dorothee Kimmich

Similarity and Proximity as New Paradigms of
Culture Theory and Global Literature

1:30 PM -2:00 PM IST:
(9:00 A.M.-9:30 AM/CET)

Break

Session 1

Moderator:

Babu Thaliath

2:00 PM– 2:30 PM IST
(9:30 AM-10:00 AM/CET)

Shruti Jain

Rasse und Identität im literarischen
Diskurs der indischen Diaspora in Deutschland

2:30 PM-3:00 PM IST
(10:00 AM-10:30 AM/CET)

Amruta Kulkarni

Wieso Heimat, Ich wohne zur Miete:
Heimatsdiskurs in der Migrationsliteratur
und Wendeliteratur

Session 2

Moderator:

Rosy Singh

3:00 PM-3:30 PM IST
(10:30 AM-11:00 AM/CET)

Chiingngaihkim Guite

Multikultur/Mischkultur? Heimisch/exotisch:
Am Beispiel von Zehra Çiraks Gedichten

3:30 PM-4:00 PM IST
(11:00 AM-11:30 AM/CET)

Pallavi

Analysing the translation of Geetanjali
Shree's *Mai* from Hindi into German

Session 3

Moderator:

Michael Stadler

4:00 PM-4:30 PM IST

Ashna Seth

(11:30 PM-12:00 PM/CET) Die Frage der Identität und Nichtzugehörigkeit
in Robert Menasses *Die Vertreibung aus der
Hölle* (2001)

4:30 PM-5:00 PM IST

Sharath Velmala

(12:00 PM-12:30 PM/CET) Transkulturalität und transkulturelle Aspekte im
Roman *Vor der Zunahme der Zeichen* (2016)

DAY 2

Saturday, 5th November 2022

Session 4

Moderator:

Vibha Surana

11:00 AM -11:30 AM IST:

Shiwanee Parimal

(6:30-7:00 AM/CET)

Sprache und Kultur: eine Perspektive über
Grenzen und Grenzüberquerungen

11:30 AM-12:00 PM IST

Vishant Vikas

(07:00 AM-7:30 AM/CET)

Unfolding Perspectives on Migration:
A Comparative Study of Graphic Novels by
Reinhard Kleist and Sartep Naqmi

Session 5

Moderator:

Swati Acharya

12:00 PM-12:30 PM. IST

Ujjwal Son Besra

(7:30 AM-08:00 AM/CET)

Transcending borders in Yoko Tawada's
'Talisman' and intercultural literature as
means of negotiating power

12:30 PM-1:00 PM IST

Swapnil Sree

(08:00 AM-08:30 AM/CET)

Transkulturelle Verfilmungen von Schneewittchen

1:00 PM-1:30 PM. IST

(08:30 AM-09:00 AM/CET)

Payal Kumari

Drawing parallels between “Migrant Identity” and the Nation-State discourse in the socio-cultural space of Berlin Metropolis depicted in Yade Kara’s *Selam Berlin*

1:30 PM-2:30 PM IST

(09:00 AM-10:00 AM/CET)

Break

2:30 PM- 3:30 PM :

(10:00 AM-11:00 AM/CET)

Prof. Dr. Gesine Schwier

Ästhetik des Globalen und des Regionalen.
Literaturwissenschaftliche Zugänge unter
Berücksichtigung internationaler Kunstentwicklungen

3:30 PM-4:30 PM:

(11:00 AM-12:00 AM/CET)

Panel Discussion

Moderator: Mercy V Guite

Panelists

Swati Acharya, Vibha Surana, Babu Thaliath,
M.K. Natarajan, Rosy Singh

Vote of Thanks:

Rosy Singh